

学术期刊清样作者校对环节中编辑的工作要点

柯文辉 林海清 翁志辉

《福建农业学报》编辑部,350003,福州

摘要 清样作者校对是科技学术期刊出版至关重要的一环。从5个方面阐述作者在清样校对时容易忽略的问题,并阐明责任编辑在清样校对前后的工作要点,包括清样校对前的准备工作、清样校对时间的选择、慎重修改作者校对后的稿件、作者校样的审核及归档。在此基础上,分析作者与责任编辑在清样校对环节的互动交流关系,并提出编辑部在作者校对须知单内容设置上应注意的事项。

关键词 学术期刊;清样作者校对;责任编辑;校对须知单

Main points for author-proofreading link of academic journals//KE Wenhui, LIN Haiqing, WENG Zhihui

Abstract Author-proofreading is one of the most important links of academic journal publishing. 5 problems easily neglected in author-proofreading were discussed in this paper, and then work outlines pre and post author-proofreading of responsible editor were introduced, including preparation work, modification of author-proofreading with caution, auditing and filing of author-proofreading. On the base, interaction between author and responsible editor in author-proofreading link was established, and then main points for attention in proofreading notice setting were put forward.

Key words academic journal; author-proofreading; responsible editor; proofreading notice

Authors' address Editorial Office of Fujian Journal of Agricultural Sciences, 350003, Fuzhou, China

清样作者校对是科技学术期刊提高编校质量的重要手段,其校样也是解决稿件内容修改纠纷的主要依据。当前,不少科技学术期刊都重视清样作者校对环节。姚萍等^[1]、栾奕等^[2]、王桂珍等^[3]和方月婵等^[4]从作者著作权、学术期刊出版质量等方面探讨了清样作者校对的必要性及其意义;刘玮等^[5]、陶映雪等^[6]、栾奕等^[7]和李咏^[8]剖析了清样作者校对的形式、方法及如何处理好校对过程中的细节问题;曾丽莉^[9]提出科技期刊编辑要充分发挥自己在清样作者校对环节中的作用。然而,上述这些论文仅是站在各自的角度阐述了对清样作者校对环节的认识,并没有对作者在稿件内容校对时容易忽略的问题及校对须知单内容设置要点进行总结;因此,本文分析清样作者校对时容易出现的问题,提出责任编辑在清样校对前后的工作要点,在此基础上分析清样校对过程中作者与责任编辑的互动交流关系,并提出编辑部在作者校对须知单内容设

置上应注意的事项。

1 作者在内容校对时容易忽略的问题

1.1 中英文内容未对应修改 中文科技学术期刊对于题名、作者姓名和单位、摘要、关键词以及图表一般采用中英文对应形式,作者校对修改中文部分时容易忽略对英文部分的修改,造成中英文内容不符,比较常见的情况是关键词和图表中文修改后,英文未作相应的修改。例如关键词原为“水稻;花粉发育;发育”,作者校对后改为“水稻;花粉发育;基因”,但对应的英文关键词却未及时改过来,使得中、英文关键词出现了不一致。

1.2 作者信息或基金项目未及时更新 学术期刊论文首页地脚处一般含有作者简介、基金项目等内容,因论文发表都存在一定的时滞,这些信息在作者投稿时与校对时可能会不一致。例如:作者的职称会发生变动,特别是每年职称评定前后,职称信息较多变动;论文内容是作者报某项基金项目的前期试验准备,投稿时项目还未审批,清样校对时可能项目已经通过,那么作者通常会忽略这些信息的修改或补充。

1.3 文字修改时忽略参考文献的变动 清样作者校对时对文中的内容进行修改,涉及到参考文献的变动,作者经常会忽略。例如,由于发表时滞,需要更新一些内容,就要补充或修改相应的参考文献,文中文字部分删除了,或文中的表达顺序有变动,但参考文献却未作改动。

1.4 重文字,轻图表和符号的校对 在校对时作者经常更关注论文的文字部分,容易忽略对图表和符号的校对;因此,图表和符号排版方面的错误作者往往不予改正。

1.5 修改内容未标注清楚 目前,随着网络的普及,多数编辑部以采编平台或函件的形式发送校样^[10],采用福昕阅读器注释 PDF 电子稿方式进行校对;但是,大部分作者对福昕阅读器注释操作不熟悉,在对修改内容进行说明时未标注到位,存在着模棱两可的意思。这个问题主要集中在2类作者:一类是刚开始发表论文的作者;另一类是对计算机操作不熟悉的年龄较大的作者。

2 责任编辑在清样校对前后的工作要点

2.1 清样作者校对前的准备工作 在清样转为 PDF 后发送给作者前,责任编辑需作好以下准备:

1)明确稿件所在的栏目,因为作者对论文在哪个栏目发表有要求;

2)收集整理作者联系方式,以便及时发送清样;

3)在适当的时机帮助作者了解期刊的出版流程和编辑规范,从而保证作者校对清样的质量。

2.2 作者清样校对时间的选择 科学、合理地选择清样作者校对的时间很重要。一般应把三校清样发给作者,因为它已基本修改到位,可以为作者提供一份比较完整、准确、清楚的拟发表的论文稿校样。选择作者清样校对时间也要考虑出刊时间,否则会影响按时出刊。

2.3 慎重修改作者校对后的稿件 清样经作者校对后,论文的观点、文字表达以及与作品著作权有关的问题,作者已经确认,此时编辑的后处理要特别慎重:对于可改可不改之处,尽量不再修改;对于编辑认为有问题的地方,需在征求作者同意后予以修改,否则就容易出现修改不当。例如笔者在作者校对后用黑马软件校对时,软件将“多黏类芽胞杆菌对香蕉枯萎病原菌抑制”中的第2个“病”字标出,在未认真考证及未征求作者意见的情况下武断地将重复的“病”字删去,造成了内容表述的错误。

2.4 作者校样的审核及归档 作者通过采编平台或函件回复了校样结果,编辑部需要下载另外保存并及时整理,以免系统出现问题时将数据丢失。编辑部对作者校样一般应保留2年。存档的作者校样至少应包括:

1)论文的校样;

2)作者的意见和签名;

3)责任编辑的处理意见。

对于有重大修改的稿件,要另外特别保存,以供出现纠纷时查稿核对之用。

3 清样校对时作者与责任编辑的互动关系

建立良好的作者与责任编辑的互动交流关系,有助于编辑部高效、高质量地完成出版工作。清样作者校对环节中编辑的引导与示范、作者的认真校对与换位思考,以及彼此间的交流与沟通,可以明晰各自的责任,保证并提高论文质量,减少或消除著作权纠纷,这是期刊编辑与作者共同努力的结果。科技学术期刊通过建立清样作者校对的互动机制,还可达到培育作者

群体的效果。

4 作者校对须知单内容设置时的注意事项

期刊的作者校对须知单内容基本上包含作者校对的内容和重点、校对的时间以及逾期责任自负的声明;但仅仅有这些内容还不够,以下一些事项需要特别注意。

1)需增加“特别提示”,内容可包括:向作者提示这是最后的修改机会,让作者作全面、仔细的校对;提示对清样不可作大删大改,否则会贻误出版时间;有疑问之处请与责任编辑及时沟通;等等。

2)注意事项需详细。比如可增加“表示同一概念的名词术语全文是否一致”,“函数曲线图标目中的单位以及坐标轴上的标值线和标值是否正确”,“数学式、变量符号为重新编辑排版,请认真核对”等等较为细致的内容,以提示作者仔细校对,而不是简单地向作者提及应校对什么。

3)附带校对软件的使用说明。很多作者不熟悉福昕阅读器注释 PDF 电子稿的操作,或者只熟悉部分内容,但并未完全掌握;因此编辑部有义务向作者提供详细的软件操作方法,以供作者学习并掌握注释方法。

5 参考文献

- [1] 姚萍,何绍仁.科技学术期刊应加强作者自校环节[J].编辑学报,2008,20(1):58-59
- [2] 栾奕,陶映雪,刘利.科技期刊作者自校及其意义[J].编辑学报,2006,18(3):221-222
- [3] 王桂珍,颜志森.作者自校清样有利于提高科技期刊编校质量[J].中国科技期刊研究,2005,16(5):716-718
- [4] 方月婵,黄丁香,黄文英.科技期刊作者自校的重要性[J].韶关学院学报:自然科学版,2009,30(6):162-164
- [5] 刘玮,栾奕.科技期刊作者自校环节的人本意识及应用[J].中国科技期刊研究,2007,18(6):1051-1053
- [6] 陶映雪,刘利,栾奕.科技期刊应重视作者自校[J].中国科技期刊研究,2007,18(2):320-322
- [7] 栾奕,王铁军,陶映雪,等.学术期刊论文作者应重视对论文清样的自校[J].河北理工学院学报:社会科学版,2004,4(4):138-140
- [8] 李咏.作者自校在科技期刊编校中的意义及应用[C]//第七届中国科技期刊发展论坛论文集,2011:159-163
- [9] 曾丽莉.科技期刊编辑在作者清样校对环节的行为[J].编辑学报,2011,23(4):346-347
- [10] 熊水斌,胡新宇,骆超.利用福昕阅读器注释 PDF 电子校样[J].科技与出版,2011(7):80-83

(2012-08-05 收稿;2012-09-27 修回)